

## Deutsch

Wir unterstützen Menschen bei der freiwilligen Rückkehr in ihr Herkunftsland.

Angebote:

- Ergebnisoffene Beratung
- Übernahme von Reisekosten
- Zusätzliche finanzielle Unterstützung im Einzelfall (z.B. bei Krankheit, Behinderung, etc.)
- Individuelle Qualifizierungsangebote
- Möglichkeit der Unterstützung bei Existenzgründungen

## Englisch

We offer support to those who have chosen to voluntarily return to their home country.

Our services:

- unbiased advice
- reimbursement of travel costs
- additional financial support in individual cases (eg. illness, disability etc.)
- individual range of training courses
- opportunity of support with setting up a business

## Französisch

Nous apportons notre assistance à ceux qui désirent retourner dans leur pays d'origine.

Nos services :

- conseils adaptés et propositions de solutions multiples,
- prise en charge des frais de voyage,
- soutiens financiers supplémentaires pour les situations particulières (par ex. en cas de maladie, de handicap, etc.),
- offres de qualifications individuelles,
- possibilité de toucher une aide à la création d'entreprise.

## Russisch

Мы оказываем поддержку лицам, желающим добровольно вернуться на родину.

Мы предлагаем:

- консультации с открытыми опциями
- оплату дорожных расходов
- дополнительную финансовую помощь в отдельных случаях (напр. при наличии заболевания, инвалидности и т.д.)
- индивидуальные предложения по профессиональному образованию
- возможность оказания поддержки малого бизнеса

## Arabisch

نحن ندعم الأشخاص الراغبين بالعودة بشكل طوعي إلى وطنهم، بتقديم العروض و التسهيلات التالية:

- استشارات مفتوحة و محايدة.
- تمويل تكاليف رحلة العودة.
- تقديم معونات مالية إضافية في حالات خاصة (بعض الحالات المرضية أو الإعاقة، إلخ).
- عروض التأهيل الفردية.
- إمكانية الدعم في تأسيس مشروعات جديدة.

## Pasthu

موړ خلکو سره د هغوی خپل هیواد ته داوطلبانه ستندو کی مرسته کوو. خدمات:

- د پایلي آزاد انتخاب امکان سره مشوره
- د سفر د لگښتونو پوري کول
- ځانگړی متم مالي ملاتړ (د مثال په توگه: ناروغي، معلولیت و غیره)
- د افرادو لپاره د شغلي زده کړی خدمات
- د کارگومارني او شغلي خپلواکي د ملاتړ امکان

## Kurdisch/Sorani

ئێمه پشتگیری كهسانێك دهكەین كه داوای گهڕانهوهی خۆبه‌خشانه دهكەن بۆ وڵاتی خۆیان.

خزمەتگوزارێكمانمان :

- راونێزکاری كراوه
- له‌ناستوگرتنی تێچووی گهشتی گهڕانهوه.
- پالپشتی دارایی زیاتر ،له هه‌ندێك كه‌میسی تاییه‌تا (بۆ نمونه به هۆی نه‌خۆشی، كه‌سه‌ندامی و هه‌ند)
- پێشنیاری پر پێدانی تواناكان.
- توانای پشتگیری دارایی بۆ خۆ بنیادنان.

## Dari

ما از افراد خواهان بازگشت داوطلبانه به کشور خود شان حمایت میکنیم.

خدمات شامل موارد ذیل میشوند:

- مشاوره آزاد
- تقبل مصارف سفر
- حمایت های مالی تکمیلی در موارد خاص (مثلاً به دلیل مرضی، معلولیت، و غیره)
- پیشنهادات صلاحیت فردی
- امکان حمایت از راه اندازی کسب و کار.

## Farsi

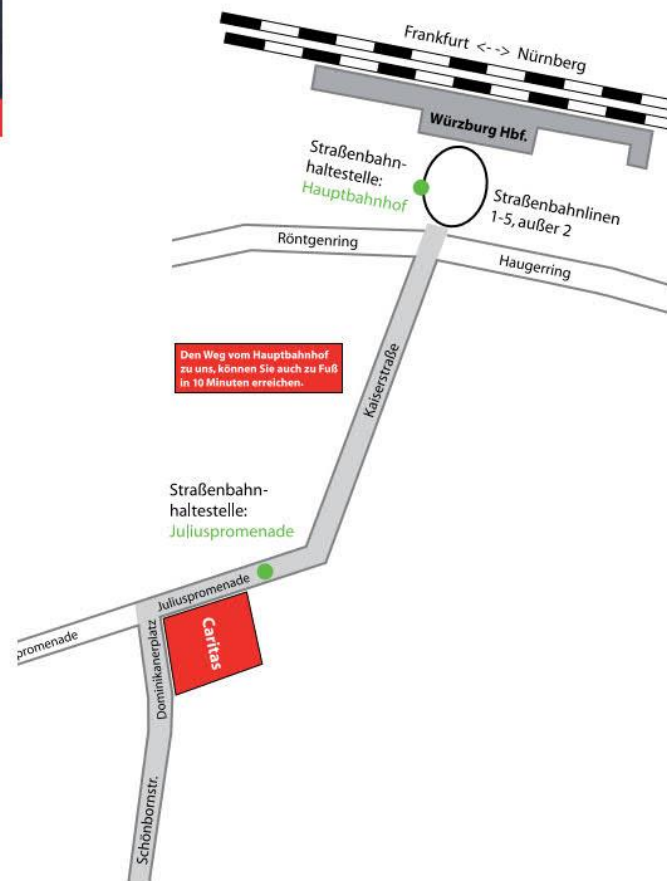
ما از افراد خواهان بازگشت داوطلبانه به کشور مبداء شان حمایت می کنیم.

خدمات شامل موارد ذیل می شود:

- مشاوره آزاد
- تقبل هزینه های سفر
- حمایت های مالی تکمیلی در موارد خاص (به عنوان مثال به دلیل بیماری، معلولیت، و غیره)
- پیشنهادات صلاحیت فردی
- امکان حمایت از راه اندازی کسب و کار.



## Sie erreichen uns



Zentrale Rückkehrberatung Westbayern (ZRB)  
Dominikanerplatz 8 · 97070 Würzburg

### Termine nach Vereinbarung

#### Telefon:

Beratung: 0 931/386 667 82 · 0 931/667 83

Verwaltung: 0 931/386 666 57

Telefax: 0 931/386 581 99

E-mail: [info@zrb-westbayern.de](mailto:info@zrb-westbayern.de)

Internet: [www.zrb-westbayern.de](http://www.zrb-westbayern.de)

Im ECHTER-Haus  
Eingang: Dominikanerplatz 8



Zentrale Rückkehrberatung  
Westbayern



Bayerisches Landesamt für  
Asyl und Rückführungen



Dieses Projekt wird aus Mitteln des Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds kofinanziert.